

N° contrat /Contract Number
Nom du client / Charterer name
Type de bateau / Yacht type
Date et base de départ/ Departure date and base
Date et base de retour / Return date and base

Prix en Pesos Cubain Convertible CUC / Prices in Cuban Pesos Convertible CUC – 1 CUC = Euro Taux du jour / day exchange rate

*Règlement sur place **cash** / To be paid on the base **cash***

NO CREDIT CARD

Désignation / Designation			Quantité/ Quantity	Prix/ Price	Total
VIANDE –POISSON – VOLAILLE / MEAT – FISH – POULTRY					
Jambon / Ham / Jàmon	Congelé/frozen	kg		5.60	
Saucisses / Sausage / Salchicha (x6)	congelé/frozen	6		2.00	
Poulet / Chicken / Pollo	congelé/frozen	1.0 kg		4.50	
Chicken / Pollo muslo	Congelé/frozen	4pce		5.00	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					
FRUITS FRAIS / FRESH FRUITS					
Bananes / Bananas /Platano fruta	frais/fresh	KG		1.00	
Fruit of season (depends of season)	frais/fresh	KG		3.00	
Ananas / Pineapple / Piña	frais/fresh	KG		1.00	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					
LEGUMES ET CONSERVES / VEGETABLES AND CANNED FOODS					
Carottes / Carrots / Zanahoria	frais/fresh	KG		1.50	
Concombres /Cucumbers /Pepino	Frais/fresh	KG		1.10	
Haricots verts/green beans / Judia verde	boîte/can	KG		2.00	
Salade / salad / Lechuga	frais/fresh	KG		1.50	
Tomates / Tomatoes /Tomate	frais/fresh	KG		1.50	
Oignons / Onions / Cebolla	frais/fresh	KG		1.50	
Pommes de terre / Potatoes /Patatas	frais/fresh	KG		1.00	
Chou / Cabbage / Col	frais/fresh	KG		1.20	
Ail /garlic /Ajo	frais/fresh	KG		1.30	
Poivron marine/ Pimiento marinado	boîte/can	300g		4.00	
Olives verte/green olives /Aceitunas verde	boîte/can			5.00	
Sauce tomate/Tomatosauce/salsa de tomate	boîte/can	500g		2.00	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					
PRODUITS LAITIERS ET ŒUFS DAIRY PRODUCTS & EGGS					
Fromage/Cheese « Cumanyagua »	frais/fresh	KG		3.00	
Beurre / Butter /Mantequilla	frais/fresh	1 kg		6.40	
Œufs / Eggs / Huevos	frais/fresh	1		0.20	

Lait / milk /Leche	Boite/can	1 Lt		2.00	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					
PAINS / BREAD					
Pain / Breed /Pan	frais/fresh	750g		1.80	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					
CONDIMENTS ET FECULENTS CONDIMENTS AND STARCHY FOODS					
Huile de tournesol / Sunflower cooking oil	bouteille/bottle	1 L		2.00	
Huile de olive /Olive Oil /Aceite de oliva	bouteille/bottle	1 L		13.00	
Assortiment d'épices / Assorted spices / Condimento	boîte/can			3.00	
Ketchup / Ketchup	bouteille/bottle	250 G		2.00	
Mayonnaise / Mayonnaise /Mayonesa	Pot/jar	250G		6.00	
Sauce Moutarde / Mustard sauce /Mostaza	Pot/jar	250 g		1.95	
Vinaigre / Vinegar /Vinagre	bouteille/bottle	1 L		2.00	
Farine / Flour / Harina	Sac/bag	KG		1.00	
Marmelade / Mermelada	Pot/jar			3.00	
Corn Flakes	paquet/box	375 G		5.00	
Riz / Rice /Arroz	Sac/bag	KG		1.50	
Pâtes	Sac/bag	500G		2.50	
Spagherty	Sac/bag	500G		1.50	
Sauce barbecue / BBQ Sauce	bouteille/bottle			5.00	
Sauce relevée/Chillisauc / Salsa criolla	bouteille/bottle			3.00	
Sel /Salt /Sal	Pot/jar	1kg		1.15	
Poivre / Pepper / Pimienta	Pot/jar			1.00	
Sauce piment / Hot sauce /Salsa picante	bouteille/bottle			3.00	
Sucre / Sugar /azucar	KG			2.00	
Cornichons / Gherkin / Pepinillo	Pot/jar			4.40	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					

BISCUITS					
Strawberry/Fresa/Fraise wafers	Boîte/box			2.50	
Chocolat/Chocolate wafers	Boîte/box			2.50	
Vanilla/Vainilla/Vanille wafers	Boîte/box			2.50	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					
BOISSONS / BEVERAGES					
Café moulu / Ground coffee/Café Molido	Sac/bag	1KG		15.00	
Café instantané / Instant coffee	Pot/jar	100G		5.00	
Thé en sachets / Tea bags /	boîte/box			3.00	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					
DIVERS / SUPPLIES					
Charbon / Charcoal /Càrbon	Sac/bag	1 bag		10.00	
Torchons / Tissues / Trapo	Pièce			1.00	
Sac poubelle / Garbage bags / Bolso de basuras	Sac/bag	1 GM/large		0.50	
Liquide vaisselle / Dish detergent / Liquido de vajilla	bouteille/bottle	1 L		3.00	
Papier toilette/ Toilet paper/Papel de baño	rouleau/roll	1 U		0.45	
Serviettes en papier / Paper napkins	Sac/bag	50 U		1.00	
Eponges / Sponges / Esponja	pièce/piece			1.00	
SOUS TOTAL / SUB TOTAL					
TOTAL					
Suppléments pour la livraison de 15% sur le total de la commande Surcharge for delivery of 15%					
Règlement sur place cash / To be paid on the base cash				GENERAL TOTAL	

NO CREDIT CARD

Les tarifs et les quantités sont susceptibles d'être modifiés en fonction des disponibilités.
Prices & quantities may vary depending on availabilities.

Merci de vérifier cette liste avant votre départ : aucune réclamation ne sera prise en compte ultérieurement.
Please, check this list before departure ; no claims will be accepted afterwards.